



**P O BOX 20, HERMANUS, 7200**

**QUOTATION NO.SC 939/ 2010**

**THE SUPPLY AND DELIVERY OF OFFICE FURNITURE AND EQUIPMENT.**

Quotations are hereby invited for: QUOTATION NO. SC 939/2010

Documents, in English, are obtainable at the offices of Overstrand Municipality at HERMANUS ADMINISTRATION, Liezel du Preez, Tel. 028 – 313 8147 between 08h00 and 15h30.

*Alternatively the documents can be downloaded from our website: [www.overstrand.gov.za](http://www.overstrand.gov.za).*

Sealed quotations ,with "QUOTATION NO. SC 939 / 2010: OFFICE FURNITURE AND EQUIPMENT" clearly endorsed on the envelope, must be deposited in Tender Box No 1 at the offices of the Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus.

The closing date and time is on Friday, 06 August 2010 at 12h00 and will be opened in public as soon as possible thereafter in the Committee Room, Hermanus Administration.

Quotations must be valid for sixty (60) days after the closing date

The Overstrand Municipality does not bind itself to accept the lowest or any tender and reserves the right to accept any tender, as it may deem expedient. Tenders are subject to the Standard Conditions of Tender, the Preferential Procurement Regulations of 2001 and the Supply Chain Management Policy of the Overstrand Municipality.

Please contact Gert Wepener at 028-313 8147 for any technical information needed.

DIRECTOR: HENK KLEINLOOG  
DIRECTORATE: FINANCE  
HERMANUS ADMINISTRATION



**Posbus 20, Hermanus, 7200**

**KWOTASIE NR. SC 939 / 2010**

### **DIE LEWERING VAN KANTOORMEUBELS EN TOERUSTING.**

Kwotasies word hiermee ingewag vir KWOTASIE NR. SC 939 / 2010

Dokumente, in Engels, is verkrygbaar by die kantore van Munisipaliteit Overstrand te Hermanus Administrasie, Liezel du Preez, Tel. 028 – 313 8147 tussen 08h00 en 15h30.

*Dokumente is ook beskikbaar op web-werf: [www.overstrand.gov.za](http://www.overstrand.gov.za).*

KWOTASIES voltooi in elke opsig en duidelik gemerk : “KWOTASIE NR. SC 939 / 2010: DIE LEWERING VAN KANTOORMEUBELS EN TOERUSTING” en in ‘n verseelde koevert moet in tenderbus No 1 by die kantore van die Munisipaliteit Overstrand, Magnoliaaan, Hermanus, geplaas word.

Die datum en sluitingstyd van die tender is Vrydag, 06 Augustus 2010 om 12h00. Tenders sal direk na die sluitingstyd in die openbaar oopgemaak word in die Komiteekamer, Hermanus Administrasie.

Tenders moet geldig wees vir sestig (60) dae na sluitingsdatum.

Die Munisipaliteit Overstrand is nie verplig om die laagste of enige tender wat ingedien word te aanvaar nie. Tenders is onderworpe aan die Standaard Tender Voorwaardes, Voorkeur Verkrygings Regulasies van 2001 en die Voorsieningskanaalbestuursbeleid van Overstrand Munisipaliteit.

Vir tegniese navrae kan Gert Wepener by 028 – 313 8147 gekontak word.

DIREKTEUR: HENK KLEINLOOG  
DIREKTORAAT: FINANSIES  
HERMANUS ADMINISTRASIE



**ISINIKI-XABISO/UQIKELELO-XABISO NO.SC 939 / 2010**

**KUFUNWA UMNTU OZAKUNIKA ZE AHAMBISE IFENISHALA**

Kucelwa isiniki-xabiso/ uqikelelo-xabiso No SC 939/2010

Amaxwebhu, abhalwe ngesiNgesi, ayafumaneka kwii-ofisi zikaMasipala we-Overstrand e.Hermanus kuLawulo- Liezel du Preez, ifowuni 028- 313 8147 phakathi kweye-08h00 neye-15h30.

*Okanye amaxwebhu angakhutshelwa esuka kwi-webhusayithi yethu: [www.overstrand.gov.za](http://www.overstrand.gov.za).*

Iziniki-maxabiso/uqikelelo-xabiso ezitywinwe kwabhalwa, "ISINIKI-XABISO/UQIKELELO-XABISO NO SC 939/2010: KUFUNWA UMNTU OZAKUNIKA ZE AHAMBISE IFENISHALA " ibhalwe ngokucacileyo kwimvulophu, mayifakwe kwi Bhokisi yeZiniki-maxabiso No 1 kwii-ofisi zikaMasipala wase-Overstrand, Magnolia Avenue, Hermanus phambi kweye-12h00 ngomhla we 06 August 2010 kwaye emva koko ziya kuvulwa ngokukhawuleza.

UMasipala we-Overstrand akazibopheleli ekwamkeleni ixabiso elilelona liphantsi okanye nasiphi isiniki-xabiso kwaye unelungelo lokwamkela nasiphi na isiniki-xabiso, njengoko ebona kufanelekile. Iziniki-maxabiso ziphantsi koMgangatho woLawulo lweZiniki-maxabiso, uMmiselo oKhethekileyo wokuFumana ka-2001 neNkqubo yoLawulo lweTyathanga loKubonelela kaMasipala we-Overstrand.

Ithenda mazibesemthethweni kangangentsuku ezingamashumi amathandathu (60) emva komhla wokuvala.

Nceda nxibelelana no Gert Wepener kule nombolo ilandelayo 028 – 313 8147 ngazo naziphi iinkcukacha ezingacacanga ozifunayo.

HENK KLEINLOOG  
UMPHATHI KWISEBE LWEZENCITHO MALI NEZIXHOBO  
ISEBE: LWEZEMALI  
ULAWULO LWE-HERMANUS